

ART & TABAC

Annabel Adler Sung-Keum Ahn
Lada Alekseychuk Fernando Andolcetti
Alex Angi Giuseppe Ascarì
Paolo Barrile
Giuseppe Basile Xante Battaglia
Maurizio Battisti Giuseppe Becca Renata Boero
Adriano Bocca Daniel Boleis Paolo Borghi
Wanda Broggi Ida Budetta Raffaele Bueno Paolo Calia Valentina Canale
Vincenzo Cangiano Leonilde Carabba Marco Casentini Lorian Càstano Francesca Cataldi
Rosanna Cattaneo Bruna Cerutti Felugo Sergio Cervietti Pino Chiari Antonia Ciampi Cosimo Cimino
Alessandro Colbertaldo Lamberto Correggiari Umberto Corsucci Giovanni Corvaja Claudio Costa Luciano Crepaldi
Massimo Crestini Nicola d'Angelo Domenico D'Arìa Enzo De Leonibus Nunzio De Martino Teresio De Micheli
Gianni De Tora
Giovanna Deffenu Pino Deodato
Marcello Diotallevi Alberto Donini
Jan Du Château Gian Paolo Dulbecco
Pablo Echaurren Luisa Elia Luigi Fosca
Nato Frascà Cesare Fullone Renato Galbusera
Milli Gandini Gianni Gangai Bartolomeo Gatto
Gilles Ghez Ugo Krishna Giacomini Giulio Giaccone Daniela Giovannetti
Gaspar Glusberg Luigi Granetto Fausta Granozio Ion Grigorescu Gaetano Grillo
Aurelio Alessandro Guerrini Paolo Guidotti Maria Cristina Guimaraes Wolfgang Heuwinkel Maria Teresa Illuminato
Alberto Inglesi Maria Jannelli Max Kuatty La Città di Dale Paul Lafond Rosanna Lancia Alessandro La Motta La Pisana Gérard Le Cloarec
Lucio Liguori Pasquale Liguori Pietro Lista Marco Lodola Antonio Loré Massimo Maffei Nja Mahdaoui
Ruggero Maggi Sabina Maglia Mara Mandelli Mauro Manfredi Roberto Mangù
Ester Manitto Federica Marangoni Giovanni Marano Massimo Marchesotti
Teresa Maresca Luigi Mamiroli Plinio Martelli Stelio Maria Martini Gianni Ettore Andrea Marussi
Danilo Masciangelo Antonio Massari Alessandro Mautone Clara Milani Giovanni Minardi
Angelo Monaco Carlo Montesi Massimo Mussapi Giorgio Nannei
Claudio Nicolini Daniele Oppi Gianni Ottaviani Stéphan Ouley Achille Pace
Giose Padovan Roberta Paladini Luigi Palazzo Paolo Parente Luca Maria Patella
Vincenzo Dino Patroni Stefano Paulon Dario Pelizon Corradino Pellecchia
Maria de Los Angeles Perez Stefania Perna
Giorgio Petraglia Marco Petrus
Antonio Petti Stefano Pizzi Roberto Posse
Concetto Pozzati Sofia Quagiotto
Giovanni Ragusa Daniela Rancati
Vincenzo Rispoli Raffaele Romano
Omar Rondo Maria Rosella

Direttore artistico
Pierre Restany

Omar Ronda Mario Rossello
Gabriella Ruggeri Aldo Sacchi
Cynthia Sah Marcela Salcedo
Laura Salvadego Roberto Sambonet
Pupino Samonà Antonio Scaccabarozzi
Tullia Scandolara Giuseppe Schenone
Silva Schmidt Paolo Scirpa
Massimiliano Scuderi Marcello Sestito
Slobo Bruno Soleri
Soussan Ltd
Fiamma Spinelli
Loretta Surico
Jorrit Tomquist
Cinzia Toso
Silvio Urban
Marco Viggì Vito Vasta
Emanuela Volpe
Maurizia Zanella
Toni Zanussi



ROMA
SCUDERIE DI PALAZZO RUSPOLI
3 - 28 DICEMBRE 1993

Art&Tabac
Direttore artistico
Pierre Restany

Patrocinatori

AF - Associazione Fumatori
AGEMOS - Associazione nazionale
Gestori magazzini Monopoli di Stato
APTI - Associazione Produttori
Tabacco Italiani
Centro di documentazione
e informazione sul tabacco
CNT - Consorzio Nazionale Tabacchicoltori
FIT - Federazione Italiana Tabaccai
UNATA - Unione Nazionale
fra Associazioni produttori di Tabacco

Comitato promotore

Giuliano Bianucci (AF)
Paolo Campanella (AGEMOS)
Rinaldo Chidichimo,
Fabio Massimo Parboni (APTI)
Florence Castiglioni
(Centro di documentazione
e informazione sul tabacco)
Giuseppe Politi (CNT)
Sergio Baronci, Franco Ragni (FIT)
Ciro Fanzo (UNATA)

Comitato d'Onore

Ferdinando Adornato
Giuseppe Ayala
Enzo Bianco
Giuseppe Bicocchi
G. Martino Bonomo
Piero Bontadini
Willer Bordon
Andrea Borri
Gianni Carmignani
Gherardo Colombo
Luigi Compagna
Carlo Da Molo
Ivan Della Mea
Alvise di Canossa
Clara Ermeti
Giuliano Ferrara
Gianfranco Funari
Bruno Lazzaro
Carmen Llera Moravia

Oscar Mammì
Carla Martino
Pietro Mastranzo
Paolo Mazzanti
Ignazio Mormino
Marco Pannella
Giovanni Polidoro
Victoria Pons
Concetto Pozzati
Giorgio Re
Pierre Restany
Vito Riggio
Gianni Rivera
Francesco Rutelli
Cesare Salvi
Carlo Sangalli
Domenico Sica
Mario Soldati
Marcello Staglieno
Egidio Sterpa
Antonello Venditti
Dino Zoff

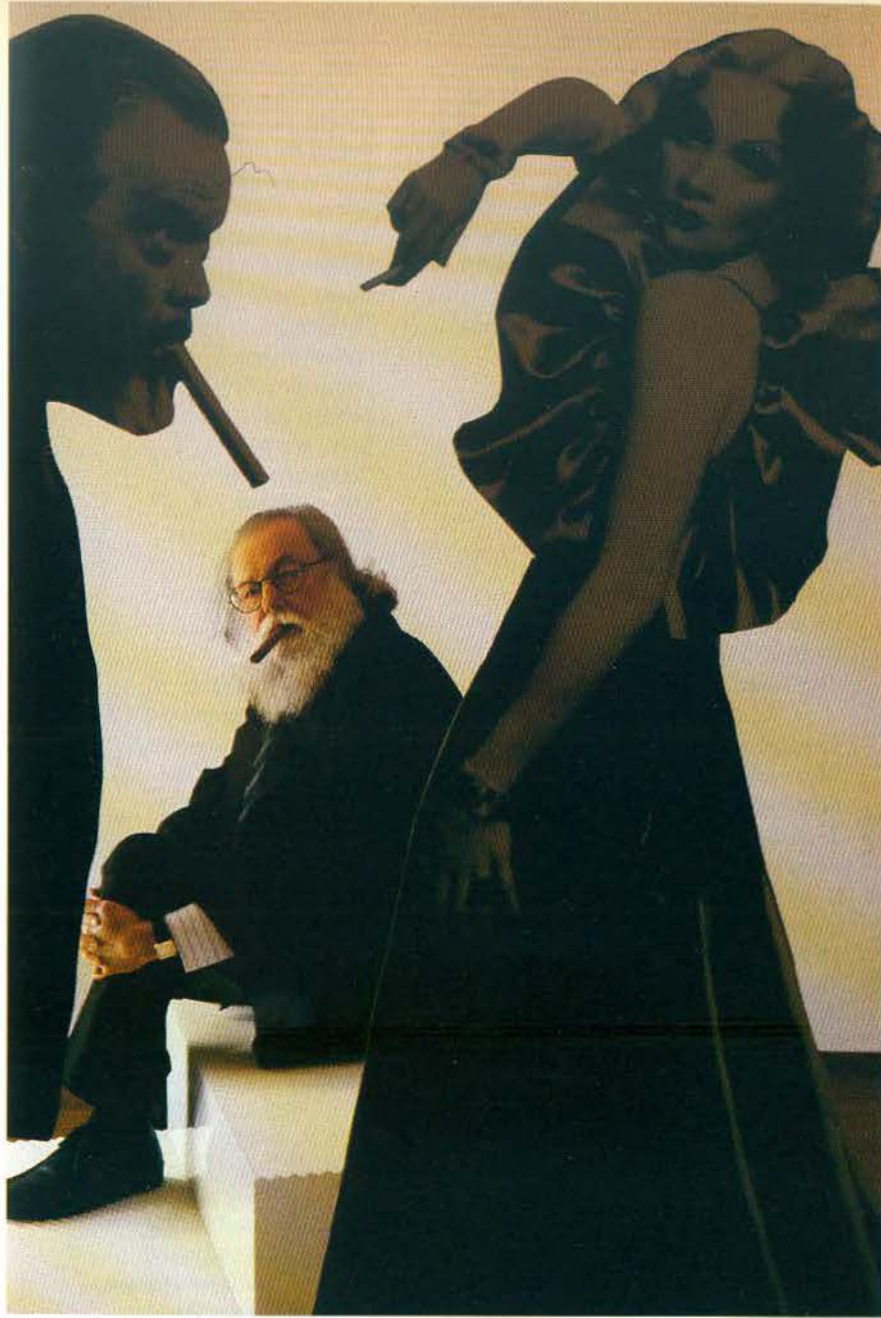
Associati onorari

**In rappresentanza delle Associazioni
Fumatori internazionali**

Peter D. Finch (Australia)
Phil Gillies (Canada)
Karsten Kesselring (Danimarca)
Kari Sautero (Finlandia)
Jean C. Florentin (Francia)
Heinz Browsers (Germania)
Shoichi Nabatame (Giappone)
Chris R. Tame (Gran Bretagna)
Thalis Coutoupis (Grecia)
Daniel Lam (Hong Kong)
Thor Petter Krosby (Norvegia)
Diane Burns (Nuova Zelanda)
Dian Beukeboom (Olanda)
Tadeusz Jarski (Polonia)
Vicens Lozano Aleman (Spagna)
Ingvor Allenby (Svezia)
Peter Jaeggi (Svizzera)
Bernard T. K. Joei (Taiwan)
Steve Handman (Usa)

Ringraziamenti ai giornalisti

Francesca Alderisi, Francesca Angeli,
Isa Antonelli, Enzo Argante,
Claudia Arletti, Nuccio Barletta,
Gigi Bacialli, Flavia Baldi, Luca Barbato,
Carlo Barnabè, Carlo Enrico Bazzani,
Glaucio Benigni, Ivan Berni,
Antonia Bignardi, Maurizio Blondet,
Adriano Bolzoni, Ettore Botti,
Monica Busetto, Gianfrancesco Carasso,
Claudio Caserta, Roberto Carollo,
Grazia Chiesa, Roberto Chiodi,
Laura Cinelli, Paola Coppo,
Puccio Corona, Pino Corrias,
Valentina Crepax, Marco Dal Fiore,
Massimo De Angelis, Mario De Scalzi,
Alessandro Di Matteo, Primo Di Nicola,
Ennio Elena, Mario Fabbri,
Leopoldo Fabiani, Natalino Famà,
Giovanna Famarola, Ivana Faranda,
Paolo Farneti, Giusy Ferré, Katia Ferri,
Eva Ferrero, Giacomo Forte,
Salvatore Gajas, Alberto Gentili,
Luca Giannelli, Paolo Giovannoni,
Silvia Grilli, Stefano Gramegna,
Corrado Incerti, Giovanni Iozzia,
Gaetano La Pira, Andrea Leone,
Riccardo Levi, Luca Liguori, Alberto Luna,
Riccardo Luna, Mario Luzzato Fegiz,
Tiziano Marelli, Gianpaolo Martelli,
Marina Martorana, Marco Mascardi,
Stefano Micalone, Giorgio Mitolo,
Maria Grazia Molinari, Giuliano Molossi,
Giovanni Morandi, Ignazio Mormino,
Andrea Monti, Carlo Alberto Morosetti,
Cristina Morozzi, Nidia Morra,
Velello Muratori, Valeria Numerico,
Paola Orefice, Dario Palma,
Francesco Palmieri, Massimo Patrignani,
Gerardo Pelosi, Laura Piazza,
Dario Pidora, Cristina Pontiggia,
Paola Protasi, Alessandra Riccio Tabassi,
Alessandra Ravetta, Renzo Redivo,
Vittorio Sabia, Roberto G. Sacchi,
Achille Scalabrin, Diana Seuss,
Flavia Marina Taggiasco,
Michela Tamburrino, Riccardo Trapassi,
Antonella Trentin, Adriana Treves,
Alessandro Trocino, Carlo Valentini,
Silvana Valerio, Cecilia Valmarana,
Saverio Vertone, Susanna Vicarelli,
Guglielmo Zucconi.



Art&Tabac Umanesimo e libertà

Ho saputo dell'esistenza dell'Associazione Fumatori quando il mio amico pittore Nato Frascà mi ha presentato a Giuliano Bianucci e Francesca Cinelli. La loro idea era quella di organizzare una grande manifestazione d'arte sul tema della tolleranza reciproca tra fumatori e non fumatori: un'idea che ho colto al volo in nome di una delle maggiori passioni della mia vita, cioè l'avana. L'avana è il re dei sigari e una delle componenti fondamentali del mio personale edonismo. Fumare un avana corrisponde a una scelta esistenziale, a un rito, a un piacere di rara natura. Proprio questo piacere è ora minacciato dall'ondata crescente del fanatismo antitabacco, un'ondata che negli Stati Uniti raggiunge ormai le dimensioni di un proibizionismo semigeneralizzato.

L'Associazione Fumatori ha tutte le ragioni per consacrarsi a questo problema mentre si è ancora in tempo, per portare il dibattito su un piano più corretto, cioè quello della sensibilità artistica, in cui la morale si congiunge all'estetica.

L'iniziativa "Art&Tabac" si rivolge al mondo dell'arte e del design per illustrare, attraverso immagini e oggetti, il tema della tolleranza collegato all'uso del tabacco. In una prima fase, quella della presente mostra, sono stati gli artisti, pittori e scultori a essere chiamati a testimoniare. La loro risposta è stata entusiastica. Oltre centosessanta artisti con duecento opere sono presenti nelle Scuderie di Palazzo Ruspoli a Roma dal 3 al 28 dicembre 1993.

La mostra, che vuole essere portatrice di un messaggio dell'arte contro l'intolleranza, circolerà in seguito anche in altre città.

In un secondo tempo, sarà la volta di architetti, artisti e designer, a presentare gli oggetti più idonei a evocare l'armonia e la convivialità dell'uso del tabacco.

Progetti, modelli e realizzazioni di prototipi saranno esposti a Milano nella primavera del 1994. È previsto anche un concorso, con una giuria internazionale e i lavori premiati saranno riprodotti in tiratura speciale.

Con le sue due fasi, l'iniziativa "Art&Tabac" rivela la propria duplice ambizione: quella del dibattito per immagini su una coesistenza armoniosa e pacifica tra fumatori e non fumatori e quella della produzione di oggetti nati per una verifica concreta del tema. Iniziativa ambiziosa, quindi, ma che restituisce al rapporto fumatore-non fumatore la sua vera dimensione umana, su tutti i piani che coinvolgono la qualità della vita. Nella presente mostra l'approccio al tabacco viene trattato nelle diverse chiavi interpretative del realismo pragmatico, dell'humour e dell'immaginazione.

Di fronte al valore e al numero delle adesioni a questa nostra prima iniziativa, abbiamo deciso di suddividere l'esposizione in tre Sezioni che tengono conto della grande diversità del materiale ricevuto. La prima Sezione accoglie le opere di grande formato e la seconda quelle di dimensioni minori: in queste due Sezioni tutte le opere hanno un riferimento oggettivo al tema "Art&Tabac". Nella terza Sezione sono invece riunite le opere che alcuni artisti ci hanno inviato per testimoniare la loro solidarietà morale, ma che non riguardano il tema. Dato lo spirito di questa manifestazione, non

era proprio il caso di rimandare queste opere agli autori e, per ringraziarli di aver voluto appoggiare pubblicamente la nostra azione con un gesto emblematico, pur senza entrare nel merito dell'argomento, abbiamo dedicato loro uno spazio speciale.

La manifestazione "Art&Tabac" si presenta quindi come un panorama vivo della presenza del tabacco nei molteplici orizzonti esistenziali della nostra vita quotidiana: il rito, il piacere, la sensualità, il simbolo, il sogno. Gli artisti hanno saputo esprimere quanto profonde siano le radici che il tabacco ha nel mondo intimo della nostra psicologia individuale, con tutte le sensazioni di benessere e gli stimoli immaginativi che ne derivano. Il mondo dei fumatori viene rappresentato dal punto di vista del piacere, dell'humour e della poesia. Un tale messaggio di magnifica umanità rivolto alla controparte, cioè ai non fumatori, non è forse la migliore perorazione possibile in favore della tolleranza?

La vastità del panorama, l'evidente sentimento di generosità sono la testimonianza di una certezza: la tolleranza è dalla parte dei fumatori. La mostra già da sola costituisce l'immagine di una vittoria morale, quella dell'immaginazione al servizio dei valori di libertà cari al cittadino che ambisce vivere in una società più giusta e più serena. Sono convinto che questo messaggio di speranza e di ottimismo sarà recepito da tutto il pubblico. Evviva l'esaltante incontro tra arte e tabacco!

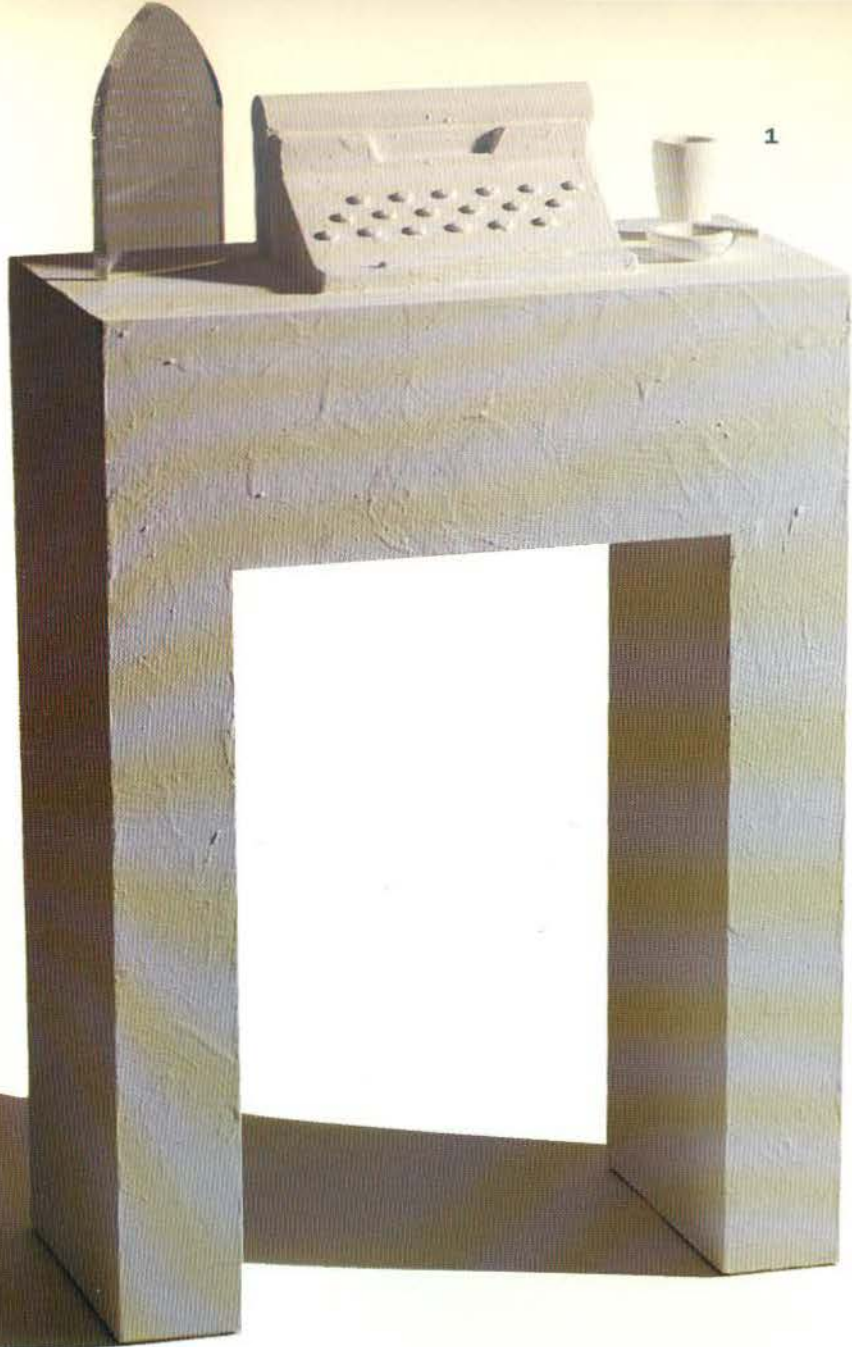
*Pierre Restany
Parigi, 13 novembre 1993*

Sezione 1
Opere di grande formato
(pitture e sculture)

Annabel Adler
Sung-Keum Ahn
Lada Alekseychuk
Fernando Andolcetti
Giuseppe Ascari
Xante Battaglia
Maurizio Battisti
Adriano Bocca
Daniel Boleis
Paolo Borghi
Wanda Broggi
Ida Budetta
Raffaele Bueno
Paolo Calia
Vincenzo Cangiano
LeoNilde Carabba
Marco Casentini
Rosanna Cattaneo
Bruna Cerutti Felugo
Sergio Cervietti
Pino Chiari
Antonia Ciampi
Cosimo Cimino
Alessandro Colbertaldo
Lamberto Correggiari
Umberto Corsucci
Claudio Costa
Luciano Crepaldi
Massimo Crestini
Nicola d'Angelo
Domenico D'Aria
Enzo De Leonibus
Nunzio De Martino
Gianni De Tora
Giovanna Deffenu
Marcello Diotalle
Jan Du Château
Gian Paolo Dulbecco
Pablo Echaurren
Luisa Elia
Luigi Fosca

Nato Frascà
Renato Galbusera
Milli Gandini
Gianni Gangai
Gilles Ghez
Ugo Krishna Giacomini
Daniela Giovannetti
Fausta Granozio
Ion Grigorescu
Gaetano Grillo
Paolo Guidotti
Maria Cristina Guimaraes
Maria Teresa Illuminato
Alberto Inglesi
Maria Jannelli
Max Kuatty
Paul Lafond
Alessandro La Motta
La Pisana
Gérard Le Cloarec
Pietro Lista
Marco Lodola
Antonio Loré
Massimo Maffei
Ruggero Maggi
Sabina Maglia
Mara Mandelli
Mauro Manfredi
Roberto Mangù
Federica Marangoni
Massimo Marchesotti
Teresa Maresca
Luigi Marmioli
Plinio Martelli
Stello Maria Martini
Gianni Ettore Andrea Marussi
Clara Milani
Patrizia Molinari
Carlo Montesì
Claudio Nicolini
Gianni Ottaviani

Stéphan Ouley
Achille Pace
Roberta Paladini
Luigi Palazzo
Luca Maria Patella
Stefano Paulon
Dario Pelizon
Corradino Pellecchia
Maria de Los Angeles Perez
Stefania Perna
Giorgio Petraglia
Marco Petrus
Antonio Petti
Stefano Pizzi
Concetto Pozzati
Sofia Quagiotto
Giovanni Ragusa
Daniela Rancati
Raffaele Romano
Omar Ronda
Mario Rossello
Gabriella Ruggeri
Aldo Sacchi
Cynthia Sah
Marcela Salcedo
Laura Salvadego
Pupino Samonà
Antonio Scaccabarozzi
Silva Schmidt
Paolo Scirpa
Marcello Sèstito
Slobo
Bruno Soleri
Soussan Ltd, fornitore dei musei
Fiamma Spinelli
Loretta Surico
Jorrit Tornquist
Cinzia Toso
Silvio Urban
Vito Vasta
Marco Viggì



1



2



3

1. Gianni Gangai

Voglio essere scrittore
legno gessato e plexiglass graffiato
cm 102x60x30;
pala plexiglass cm 22x12x2

Scultura in legno gessato e plexiglass graffiato. Un tavolo, una macchina per scrivere: l'immagine di uno scrittore assorto nei suoi pensieri e di una sigaretta, o di una pipa, che aiuti la sua concentrazione.

2. Annabel Adler

Fumatori
olio su tela
cm 100x120

3. Gianni De Tora

Ouverture
smalti e acrilico su carta intelata
cm 150x82

4. Gianni De Tora

I segni
acrilico su carta intelata
cm 215x128

5. Luca Maria Patella

Ceci n'est pas un conte
(Denis → René)
pittura a terre naturali su canapa
cm 110x140 su piedistallo

L'opera fa parte della serie ispirata, con ironia, alla famosa pipa magrittiana che reca la didascalia "Ceci n'est pas une pipe" (questa non è una pipa). Qui la frase di Patella è "Ceci n'est pas un conte" (questo non è un racconto); richiamo a Denis Diderot che, già nel Settecento, intitola così un suo racconto!

6. Gabriella Ruggeri

Ri-creazione
tecnica mista su tela
cm 100x150

